



# EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

---

Conseillers en exercice : 61

Date de Publicité : 28/05/13

Reçu en Préfecture le : 31/05/13  
CERTIFIÉ EXACT,

**Séance du lundi 27 mai 2013**  
**D - 2013/278**

***Aujourd'hui 27 mai 2013, à 15h00,***

le Conseil Municipal de la Ville de Bordeaux s'est réuni en l'Hôtel de Ville, dans la salle de ses séances, sous la présidence de

***Monsieur Alain JUPPE - Maire***

**Etaient Présents :**

Monsieur Alain JUPPE, Monsieur Hugues MARTIN, Madame Anne BREZILLON, Monsieur Didier CAZABONNE, Mme Anne-Marie CAZALET, Monsieur Jean-Louis DAVID, Madame Brigitte COLLET, Monsieur Stephan DELAUX, Madame Nathalie DELATTRE, Monsieur Dominique DUCASSOU, Madame Sonia DUBOURG-LAVROFF, Monsieur Michel DUCHENE, Madame Véronique FAYET, Monsieur Pierre LOTHAIRE, Madame Muriel PARCELIER, Monsieur Alain MOGA, Madame Arielle PIAZZA, Monsieur Josy REIFFERS, Madame Elizabeth TOUTON, Monsieur Fabien ROBERT, Madame Anne WALRYCK, Monsieur Jean-Charles BRON, Madame Alexandra SIARRI, Monsieur Jean-Marc GAUZERE, Monsieur Charles CAZENAVE, Madame Chantal BOURRAGUE, Monsieur Joël SOLARI, Monsieur Alain DUPOUY, Madame Ana marie TORRES, Monsieur Jean-Pierre GUYOMARC'H, Madame Mariette LABORDE, Monsieur Jean-Michel GAUTE, Madame Marie-Françoise LIRE, Monsieur Jean-François BERTHOU, Madame Sylvie CAZES, Madame Nicole SAINT ORICE, Monsieur Nicolas BRUGERE, Madame Constance MOLLAT, Monsieur Maxime SIBE, Monsieur Guy ACCOCEBERRY, Madame Emmanuelle CUNY, Madame Chafika SAILOUD, Monsieur Ludovic BOUSQUET, Monsieur Yohan DAVID, Madame Sarah BROMBERG, Madame Wanda LAURENT, Mme Laetitia JARTY ROY, Monsieur Jacques RESPAUD, Madame Martine DIEZ, Madame Emmanuelle AJON, Monsieur Matthieu ROUYEYRE, Monsieur Pierre HURMIC, Madame Marie-Claude NOEL, Monsieur Patrick PAPADATO, Monsieur Vincent MAURIN, Madame Natalie VICTOR-RETALI,  
*Mr Josy REIFFERS (présent à partir de 17h00)*

**Excusés :**

Madame Laurence DESSERTINE, Monsieur Jean-Charles PALAU, Madame Paola PLANTIER, Monsieur Jean-Michel PEREZ, Madame Béatrice DESAIGUES

**'Bordeaux pour l'égalité 2013'. Soutien  
aux initiatives associatives en faveur de  
la Lutte Contre les Discriminations et de  
l'égalité des chances. Adoption. Autorisation.**

Madame Anne BREZILLON, Adjoint au Maire, présente le rapport suivant :

Mesdames, Messieurs,

Dans le cadre de sa politique générale, la Ville de Bordeaux encourage la promotion d'une politique transversale en direction des associations qui engagent des initiatives en faveur de l'égalité des chances, de la lutte contre les discriminations et de la diversité culturelle.

Cette volonté s'est traduite notamment, par la création d'un appel à projets sur le thème de la lutte contre les discriminations ouvert à tous les bordelais, dans le cadre d'une action collective portée par une association domiciliée ou pratiquant ses activités sur le territoire bordelais.

A ce titre, la Ville soutient les initiatives des associations qui ont des projets en faveur des bordelais autour de cette thématique, en leur apportant deux types d'aide : des conseils au montage de leur projet, mais aussi une possibilité de financement pour les projets lauréats.

Pour cette première année, 30 projets ont été présentés et soumis à l'avis du jury, composé d'élus de la Ville, et de représentants d'institutions partenaires.

Le jury a reçu chaque porteur de projet et délibéré sur l'aide financière à apporter selon des critères liés à l'originalité du projet, sa faisabilité financière, son impact sur le territoire en lien avec la lutte contre les discriminations, son descriptif et la motivation.

Réuni le 17 avril 2013, le jury a choisi de soutenir par une aide financière 9 projets. Expression culturelle, citoyenneté, interculturel, sport, emploi sont les principaux domaines d'activités concernés par ces projets dans lesquels sont développées les thématiques telles que genre, origine, handicap, discriminations multiples.

Le descriptif de chaque projet retenu par le jury est joint en annexe.

L'attribution des subventions pour un montant total de 5000 euros se répartit comme suit :

Association	Nom Projet	Subvention (en euros)
Association Française des Femmes Diplômées des Universités - AFFDU	"Les olympes de la parole"	200
Astrolabe	« Discrim'action »	1000
Business and Professional Women - BPW	" Scènes de discriminations ordinaires faites aux femmes dans le monde professionnel"	500
Compagnie du Sur Saut	"Au temps de femmes"	600
Compagnie en Aparté	"Théâtre invisible et discriminations"	500
Comité Inter Mouvements Auprès des Evacués - La Cimade Service Oecuménique d'entraide	« Migrant' Scène »	700
Mana	"Fragments de vie"	200
Melting Signes	"Melting Show"	600
Association Sportive Charles Martin	"Sport pour tous à Charles Martin"	700

Toutes les dépenses détaillées ci-jointes sont déjà prévues au Budget Primitif de l'année 2013, Promouvoir l'égalité – Opération P0740002 – Compte 6574 – CDR : Gestion DGVSC.

En conséquence, je vous demande, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir autoriser Monsieur le Maire à :

- verser ces subventions à chaque association, comme indiqué au sein du rapport présent.

## **ADOpte A L'UNANIMITE**

Non participation au vote de Mr Maurin

Fait et Délibéré à Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, le 27 mai 2013

P/EXPEDITION CONFORME,

**Madame Anne BREZILLON**

**« Bordeaux pour l'égalité 2013 »  
Synthèse des projets retenus par le Jury**

**Présentation du projet**

Nom association	Association Française des Femmes Diplômées des Universités - AFFDU
Intitulé du projet	<b>"Les olympes de la parole"</b>
Porteur du projet	Madame Ginette Bazelaire
Thème	Citoyenneté / Sexe
Quartier	Tout territoire
Public cible	Etablissements scolaires
Objectif	Assurer auprès des jeunes une éducation à l'égalité entre les filles et les garçons notamment par la réflexion sur la place des femmes et des hommes dans la société, sur le développement du respect mutuel.
Descriptif du projet	Chaque année, l'AFFDU organise le concours "les Olympes de la parole" destiné aux élèves de collèges et lycées. En 2013, le thème retenu est : "femmes, sciences et technologies".
<b>Subvention LCD</b>	<b>200 euros</b>

**Présentation du projet**

Nom association	Astrolabe
Intitulé du projet	<b>« Discrim'action »</b>
Porteur du projet	Madame Céline Dessagne
Thème	Citoyenneté / Discriminations multiples
Quartier	6/ Bordeaux Sud
Public cible	Tout public, intergénérationnel
Objectif	Sensibiliser les publics aux diverses formes de discriminations. Partager une réflexion sur la lutte contre les discriminations à l'échelle du quartier.
Descriptif du projet	Dans le cadre d'un projet global d'animation, il s'agit de mettre en place un temps fort sur le quartier : restitution des travaux réalisés par le pôle adolescents autour du thème des discriminations, organiser un mini concert et du théâtre forum.
<b>Subvention LCD</b>	<b>1000 euros</b>

### Présentation du projet

Nom association	Business and Professional Women - BPW
Intitulé du projet	<b>" Scènes de discriminations ordinaires faites aux femmes dans le monde professionnel"</b>
Porteur du projet	Madame Nathalie Tastet
Thème	Emploi / sexe
Quartier	3/ Centre Ville
Public cible	Etudiants, jeunes de 18 à 25 ans
Objectif	Confronter les futurs acteurs de la vie économique et sociale à la réalité des discriminations faites aux femmes dans le monde du travail. Appropriation des concepts de l'égalité professionnelle.
Descriptif du projet	Organiser un concours entre écoles ou facultés de Bordeaux. Ce concours aura lieu le temps d'une soirée : les étudiants produiront une création artistique (création musicale, sketch, court métrage) sur le thème des discriminations faites aux femmes dans le monde professionnel.
<b>Subvention LCD</b>	<b>500 euros</b>

### Présentation du projet

Nom association	Compagnie du Sur Saut
Intitulé du projet	<b>"Au temps de femmes"</b>
Porteur du projet	Morgane Tamboers
Thème	Culture / Sexe
Quartier	2/ Grand Parc, Paul Doumer - 3/ Centre Ville - 7/ Bastide
Public cible	Intergénérationnel
Objectif	Sensibiliser sur l'égalité des genres et valoriser les combats menés par les femmes pour obtenir les mêmes droits que les hommes.
Descriptif du projet	Une création théâtrale sur la femme de l'antiquité à nos jours, proposée par un collectif d'artistes pluridisciplinaire (théâtre, danse, arts visuels) accompagnée par une exposition photographique et des ateliers de théâtre de rue.
<b>Subvention LCD</b>	<b>600 euros</b>

### Présentation du projet

Nom association	Compagnie en Aparté
Intitulé du projet	<b>"Théâtre invisible et discriminations"</b>
Porteur du projet	Monsieur Nicolas Dubreuil
Thème	Culture/ Discriminations multiples
Quartier	1/ Bordeaux Maritime - 5/ St Michel, Nansouty, St Genès
Public cible	Tout public
Objectif	Proposer un support original de sensibilisation aux discriminations. Permettre un accès à tous, en allant dans l'espace public, et par la gratuité. Transmettre la démarche et la technique du théâtre invisible aux jeunes pratiquant le théâtre.
Descriptif du projet	Interventions dans les espaces publics à l'occasion d'évènements ciblés ou de manière spontanée par l'équipe artistique, sur le thème des discriminations. Echanges comédiens / public. Réalisation d'un film retraçant l'évolution du projet.
<b>Subvention LCD</b>	<b>500 euros</b>

### Présentation du projet

Nom association	Comité Inter Mouvements Auprès des Evacués - La Cimade Service Oecuménique d'entraide
Intitulé du projet	<b>« Migrant' Scène »</b>
Porteur du projet	Monsieur Olivier Bres
Thème	Interculturel / Origine
Quartier	Tout territoire
Public cible	Tout public
Objectif	Lutter contre les discriminations et les préjugés contre les migrants. Promouvoir l'échange. Donner la parole aux migrants. Associer le public à la démarche. Favoriser la mise en réseau des associations impliquées dans le projet.
Descriptif du projet	A travers le festival "Migrant' scène, regards croisés sur les migrations", la Cimade propose une programmation culturelle et pluridisciplinaire sur la thématique des migrations. Le thème de 2013 est " Femmes et Migrations ".
<b>Subvention LCD</b>	<b>700 euros</b>

### Présentation du projet

Nom association	Mana
Intitulé du projet	<b>"Fragments de vie"</b>
Porteur du projet	Madame Céline Bénazeth
Thème	Culture / Origine / Sexe
Quartier	2 / Grand Parc
Public cible	Population migrante, familles, femmes / Tout public
Objectif	Sensibiliser le public sur les droits universels des hommes. Amener les femmes migrantes dans un lieu culturel. Renouer leur histoire à travers des contes et redonner l'envie de la transmission.
Descriptif du projet	Organiser un temps fort autour des productions artistiques réalisées par les femmes migrantes : peinture, conte, danses à la bibliothèque du Grand Parc. Le 7 mai : organiser une visite en direction des centres de loisirs. Le 16 mai : accueil de groupes.
<b>Subvention LCD</b>	<b>200 euros</b>

### Présentation du projet

Nom association	Melting Signes
Intitulé du projet	<b>"Melting Show"</b>
Porteur du projet	Monsieur Sébastien Lamigou-Gratiaa
Thème	Culture / Handicap
Quartier	3/ Centre Ville - 7/ Bastide
Public cible	Tout public
Objectif	Promouvoir l'égalité culturelle et artistique. Fédérer des personnes sourdes et entendantes autour d'un spectacle musical, visuel et chant signé.
Descriptif du projet	Création d'un spectacle musical chanté, adapté en Langue des Signes Française reflétant la diversité des origines, des cultures et des savoirs. Concept innovant permettant la collaboration commune autour de l'écriture et du spectacle.
<b>Subvention LCD</b>	<b>600 euros</b>

## Présentation du projet

Nom association	Association Sportive Charles Martin
Intitulé du projet	<b>"Sport pour tous à Charles Martin"</b>
Porteur du projet	Madame Claire Dionis
Thème	Sport/ Sexe / Origine
Quartier	1/ Bordeaux Maritime
Public cible	Familles bénéficiant ARS
Objectif	Démocratisation des pratiques sportives. Encourager la mixité sociale, la mixité filles/garçons et ethnique.
Descriptif du projet	Pour sensibiliser les publics en marge des activités, l'association souhaite élargir ses moyens de communication. Réalisation d'une plaquette. Création d'un film documentaire.
<b>Subvention LCD</b>	<b>700 euros</b>